



DÁIL ÉIREANN

**AN BILLE UM AN gCÚIGIÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN
mBUNREACTH (COLSCARADH), 2016
THIRTY-FIFTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION
(DIVORCE) BILL 2016**

**LEASUITHE COISTE
COMMITTEE AMENDMENTS**

DÁIL ÉIREANN

AN BILLE UM AN gCÚIGIÚ LEASÚ IS TRÍOCHA AR AN mBUNREACHT
(COLSCARADH), 2016
—ROGHCHOISTE

THIRTY-FIFTH AMENDMENT OF THE CONSTITUTION (DIVORCE) BILL 2016
—SELECT COMMITTEE

*Leasuithe
Amendments*

SECTION 1

ALT 1

1. In page 4, to delete lines 11 to 14 and substitute the following:

- “(a) by the deletion of subsection 3.2(i) in the Irish text;
- (b) by the deletion of subsection 3.2(i) in the English text; and
- (c) subsections 3.2(ii), 3.2(iii) and 3.2(iv) of both texts shall be numbered as 3.2(i), 3.2(ii) and 3.2(iii) respectively.”

—Clare Daly, Mick Wallace.

I leathanach 5, línte 12 go 15 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

- “(a) trí fho-alt 3.2(i) a scriosadh sa téacs Gaeilge;
- (b) trí fho-alt 3.2(i) a scriosadh sa téacs Sacs-Bhéarla; agus
- (c) déanfar fo-ailt 3.2(ii), 3.2(iii) agus 3.2(iv) den dá théacs a uimhriú mar 3.2(i), 3.2(ii) agus 3.2(iii), faoi seach.”

—Clare Daly, Micheál de Bhailís.

2. In page 4, to delete lines 11 and 12 and substitute the following:

- “(a) the subsection, the text of which is set out in *Part 1* of the *Schedule*, shall be substituted for subsection 41.3.2 of the Irish text; and”.

—Ruth Coppinger, Mick Barry, Paul Murphy.

I leathnach 5, línte 12 agus 13 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

- “(a) cuirfear an fo-alt a bhfuil an téacs de leagtha amach i *gCuid 1* den *Sceideal* in ionad fho-alt 41.3.2 den téacs Gaeilge; agus”.

—Ruth Coppinger, Mick Barry, Pól Ó Murchú.

[SECTION 1 / ALT 1]

3. In page 4, to delete lines 13 and 14 and substitute the following:

“(b) the subsection, the text of which is set out in *Part 2* of the *Schedule*, shall be substituted for subsection 41.3.2 of the English text.”.

—Ruth Coppinger, Mick Barry, Paul Murphy.

I leathanach 5, línte 14 agus 15 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“(b) cuirfear an fo-alt a bhfuil an téacs de leagtha amach i *gCuid 2* den *Sceideal* in ionad fho-alt 41.3.2 den téacs Sacs-Bhéarla.”.

—Ruth Coppinger, Mick Barry, Pól Ó Murchú.

SCHEDULE
AN SCEIDEAL

4. In page 6, to delete lines 3 to 5 and substitute the following:

“2. Is de réir dlí a rialófar scaoileadh ar phósadh. Ní cheanglófar leis an dlí go mbeidh tréimhse ama is faide ná dhá bhliain caite ag na céilí ina gcónaí ar leithligh óna chéile.”.

—Ruth Coppinger, Mick Barry, Paul Murphy.

In page 6, to delete lines 7 to 9 and substitute the following:

“2. The dissolution of marriage shall be regulated by law. The law shall not require a period of time for the spouses to have lived apart from one another in excess of two years.”.

—Ruth Coppinger, Mick Barry, Paul Murphy.

I leathanach 7, línte 3 go 5 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“2. Is de réir dlí a rialófar scaoileadh ar phósadh. Ní cheanglófar leis an dlí go mbeidh tréimhse ama is faide ná dhá bhliain caite ag na céilí ina gcónaí ar leithligh óna chéile.”.

—Ruth Coppinger, Mick Barry, Pól Ó Murchú.

I leathanach 7, línte 7 go 9 a scriosadh agus an méid seo a leanas a chur ina n-ionad:

“2. The dissolution of marriage shall be regulated by law. The law shall not require a period of time for the spouses to have lived apart from one another in excess of two years.”.

—Ruth Coppinger, Mick Barry, Paul Murphy.

Schedule opposed.

—Clare Daly, Mick Wallace.

Cuirtear i gcoinne an Sceidil.

—Clare Daly, Micheál de Bhailís.